

EURÓPAI PARLAMENT

2004



2009

Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság

IDEIGLENES
2005/0183(COD)

4.4.2006

*****I**

JELENTÉSTERVEZET

a környezeti levegő minőségéről és a Tiszta levegőt Európának elnevezésű programról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslatról (COM(2005)0447 – C6-0356/2005 – 2005/0183(COD))

Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság

Előadó: Holger Kraemer

PR\609123HU.doc

PE 371.908v01-00

külső fordítás

HU

HU

Eljárások jelölései

- * Konzultációs eljárás
leadott szavazatok többsége
- **I Együtműködési eljárás (első olvasat)
leadott szavazatok többsége
- **II Együtműködési eljárás (második olvasat)
leadott szavazatok többsége a közös álláspont jóváhagyásához; a Parlament összes képviselőjének többsége a közös álláspont elutasításához vagy módosításához
- *** Hozzájárulási eljárás
a Parlament összes képviselőjének többsége, kivéve az EK-Szerződés 105., 107., 161. és 300., valamint az EU-Szerződés 7. cikke alá tartozó esetekben
- ***I Együtdöntési eljárás (első olvasat)
leadott szavazatok többsége
- ***II Együtdöntési eljárás (második olvasat)
leadott szavazatok többsége a közös álláspont jóváhagyásához; a Parlament összes képviselőjének többsége a közös álláspont elutasításához vagy módosításához
- ***III Együtdöntési eljárás (harmadik olvasat)
leadott szavazatok többsége az együttes szövegtervezet jóváhagyásához

(Az eljárás típusa a Bizottság által javasolt jogalaptól függ.)

Módosító javaslatok jogalkotási szöveghez

A Parlament módosító javaslataiban a módosított szöveg ***félkövér dőlt betűkkel*** van kiemelve. A *normál dőlt betűs* kiemelés jelzi az illetékes osztályoknak, hogy a jogalkotási szöveg mely részeiben javasolnak javításokat a végleges szöveg kidolgozásának elősegítése érdekében (például nyilvánvaló hibák vagy kihagyások egy adott nyelvi változatban). Az ilyen jellegű javasolt módosításokat egyeztetni kell az érintett osztályokkal.

TARTALOMJEGYZÉK

	Oldal
AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE.....	5
INDOKOLÁS	28

AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE

a környezeti levegő minőségéről és a Tiszta levegőt Európának elnevezésű programról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslatról
(COM(2005)0447 – C6-0356/2005 – 2005/0183(COD))

(Együttdöntési eljárás: első olvasat)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottság Európai Parlamenthez és Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2005)0447)¹,
 - tekintettel az EK-Szerződés 251. cikkének (2) bekezdésére és 175. cikkére, amelyek alapján a Bizottság javaslatát benyújtotta a Parlamenthez (C6-0356/2005),
 - tekintettel eljárási szabályzata 51. cikkére,
 - tekintettel a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság jelentésére (A6-0000/2006),
1. jóváhagyja a Bizottság módosított javaslatát;
 2. felkéri a Bizottságot, hogy utalja az ügyet ismét a Parlamenthez, ha javaslatát lényegesen módosítani kívánja, vagy ha a javaslat helyébe másik szöveget kíván léptetni;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak.

A Bizottság által javasolt szöveg

A Parlament módosításai

Módosítás1 8) preambulumbekkezdés

(8) Ha a levegőminőség állapota jó, akkor ezt fenn kell tartani, illetve javítani kell. Amennyiben a levegőminőségi előírásokat túllépik, a tagállamoknak a meghatározott értékek betartásának elérése érdekében intézkedéseket kell tenniük; figyelmen kívül kell azonban hagyni az utak téli homokszórásának tulajdonítható túllépéseket.

(8) Ha a levegőminőség állapota jó, akkor ezt fenn kell tartani, illetve javítani kell. Amennyiben a levegőminőségi előírásokat túllépik, a tagállamoknak a meghatározott értékek betartásának elérése érdekében intézkedéseket kell tenniük; figyelmen kívül kell azonban hagyni az utak téli homok- és sósószórásának tulajdonítható túllépéseket.

¹ A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.

Indokolás

Lásd az előadó által a 13. cikk (3) bekezdésének módosításához fűzött indokolást.

Módosítás2 (10) preambulumbekkezdés

(10) A finom por (PM_{2,5}) emberi egészségre gyakorolt jelentős negatív hatásokért felelős. Ezenkívül az olyan azonosítható küszöbérték, amely alatt a PM_{2,5} nem jelentene veszélyt, még nem létezik. Így ezt a szennyező anyagot nem szabad ugyanúgy szabályozni, mint a levegőt szennyező többi anyagot. E megközelítés a városi háttérű koncentráció általános csökkentését célozza meg annak biztosítása érdekében, hogy a lakosság jelentős része élvezze a jobb levegőminőségből származó előnyöket. Annak érdekében azonban, hogy az egészség védelmének minimális fokát mindenütt biztosítsák, a megközelítést **abszolút koncentrációs felső határral** kell párosítani.

(10) A finom por (PM_{2,5}) emberi egészségre gyakorolt jelentős negatív hatásokért felelős. Ezenkívül az olyan azonosítható küszöbérték, amely alatt a PM_{2,5} nem jelentene veszélyt, még nem létezik. Így ezt a szennyező anyagot nem szabad ugyanúgy szabályozni, mint a levegőt szennyező többi anyagot. E megközelítés a városi háttérű koncentráció általános csökkentését célozza meg annak biztosítása érdekében, hogy a lakosság jelentős része élvezze a jobb levegőminőségből származó előnyöket. Annak érdekében azonban, hogy az egészség védelmének minimális fokát mindenütt biztosítsák, a megközelítést **egy célértékkel** kell párosítani.

Indokolás

Lásd az előadó által a 2. cikk 6. pontjának és 7. cikk (2) bekezdésének módosításához fűzött indokolást.

Módosítás 3 2. cikk 6. pont

6. „koncentrációs felső határ”: az emberi egészséget fenyegető indokolatlanul nagy veszélyek megelőzése céljából tudományos ismeretek alapján meghatározott szint, amelyet egy adott időtartamon belül kell elérni, elérése után pedig nem szabad túllépni;

törölve

Indokolás

A „koncentrációs felső határ” fogalom lényegében egy határértéknek felel meg. A Bizottság

ezt a fogalmat az új PM_{2,5} szabvány meghatározásához vezeti be. Az előadó azt javasolja, hogy a PM_{2,5}-öt két lépésben szabályozzák: először meg kell határozni a célértéket, majd második lépésben az irányelv felülvizsgálatával megállapítható egy határérték. A PM_{2,5}-tel kapcsolatos hiányzó mérési tapasztalatok és az adatok bizonytalan jellege miatt jelenleg nem lehet a határértéket megállapítani. A „koncentrációs felső határ” kifejezés helyébe az egész szövegben következetesen a „célérték” szó lép.

Módosítás 4

2. cikk 25a. pont (új)

25a. „természetes forrásokból származó kibocsátások”: minden olyan, levegőben előforduló anyag, amely kibocsátásáért az emberek sem közvetlenül, sem közvetve nem felelősek. Ide sorolhatók különösen a természeti jelenségeknek (vulkáni kitörések, szeizmikus mozgások, geotermikus mozgások, bozóttüzek, szélorkánok okozta események, illetve a száraz régiókból a természetes eredetű por légköri felkeveredése vagy elszállítása) betudható kibocsátások is.

Indokolás

Az irányelv a 19. cikkben szabályozza a „természetes forrásokból származó kibocsátások” kezelését. Ezért elengedhetetlenül szükség van e fogalom meghatározására.

Módosítás 5

6. cikk (2) bekezdés

(2) A környezeti levegő vizsgálatának céljából helyhez kötött méréseket kell alkalmazni valamennyi olyan övezetben és agglomerációban, ahol az (1) bekezdésben említett környezeti levegőben lévő szennyező anyagok szintje meghaladja az e szennyező anyagokra vonatkozó felső vizsgálati küszöbértéket. E helyhez kötött méréseket modellezési technikákkal és/vagy indikatív mérésekkel ***ki lehet egészíteni*** annak érdekében, hogy ezek megfelelő információkat biztosítsanak a környezeti levegő minőségéről.

(2) A környezeti levegő vizsgálatának céljából helyhez kötött méréseket kell alkalmazni valamennyi olyan övezetben és agglomerációban, ahol az (1) bekezdésben említett környezeti levegőben lévő szennyező anyagok szintje meghaladja az e szennyező anyagokra vonatkozó felső vizsgálati küszöbértéket. E helyhez kötött méréseket modellezési technikákkal és/vagy indikatív mérésekkel ***egészítik ki*** annak érdekében, hogy ezek megfelelő információkat biztosítsanak a környezeti levegő minőségéről.

Indokolás

A helyhez kötött méréseket kötelezően ki kell egészíteni a modellezési technikákkal és/vagy indikatív mérésekkel. A modellezési technikák már beigazolódtak a gyakorlatban, továbbá jelentősen hozzájárulnak a környezeti levegő minőségére vonatkozó megbízható adatállomány felépítéséhez. Ez különösen érvényes a PM_{2,5}-re vonatkozó adatokra.

Módosítás 6 6. cikk (3) bekezdés

(3) A környezeti levegő vizsgálatának céljából helyhez kötött mérések, valamint modellezési technikák és/vagy indikatív mérések **kombinációja alkalmazható** valamennyi olyan övezetben és agglomerációban, ahol az (1) bekezdésben említett környezeti levegőben lévő szennyező anyagok szintje alacsonyabb, mint az e szennyező anyagokra vonatkozó felső vizsgálati küszöbérték.

(3) A környezeti levegő vizsgálatának céljából helyhez kötött mérések, valamint modellezési technikák és/vagy indikatív mérések **kombinációját alkalmazzák** valamennyi olyan övezetben és agglomerációban, ahol az (1) bekezdésben említett környezeti levegőben lévő szennyező anyagok szintje alacsonyabb, mint az e szennyező anyagokra vonatkozó felső vizsgálati küszöbérték.

Indokolás

A helyhez kötött méréseket kötelezően ki kell egészíteni a modellezési technikákkal és/vagy indikatív mérésekkel. A modellezési technikák már beigazolódtak a gyakorlatban, továbbá jelentősen hozzájárulnak a környezeti levegő minőségére vonatkozó megbízható adatállomány felépítéséhez. Ez különösen érvényes a PM_{2,5}-re vonatkozó adatokra.

Módosítás 7 7. cikk (2) bekezdés a) pont

a) a kiegészítő módszerek elégséges információkat biztosítanak a levegő minőségének a határértékek, a **koncentrációs felső határok** vagy a riasztási küszöbértékek szempontjából történő vizsgálatához, illetve megfelelő információt biztosítanak a lakosság tájékoztatásához;

a) a kiegészítő módszerek elégséges információkat biztosítanak a levegő minőségének a határértékek, a **célértékek** vagy a riasztási küszöbértékek szempontjából történő vizsgálatához, illetve megfelelő információt biztosítanak a lakosság tájékoztatásához;

(Ez a módosítás az egész jogalkotási szöveget érinti; a módosítások elfogadásával az egész szöveg technikai kiigazítására is szükség lesz.)

Indokolás

Az előadó azt javasolja, hogy a PM_{2,5}-öt két lépésben szabályozzák: először meg kell határozni a célértéket, majd második lépésben az irányelv felülvizsgálatával megállapítható egy határérték. A PM_{2,5}-tel kapcsolatos hiányzó mérési tapasztalatok és az adatok bizonytalan jellege miatt jelenleg nem lehet a határértéket megállapítani. A „koncentrációs felső határ” kifejezés helyébe az egész szövegben következetesen a „célérték” szó lép.

Módosítás 8

7. cikk (2) bekezdés harmadik albekezdés

A második albekezdésben említett esetben a levegő minőségének a határértékek vagy a **koncentrációs felső határok** szempontjából történő vizsgálatához figyelembe kell venni a modellezésből és/vagy az indikatív mérésből származó eredményeket.

A második albekezdésben említett esetben a levegő minőségének a határértékek vagy a **célértékek** szempontjából történő vizsgálatához figyelembe kell venni a modellezésből és/vagy az indikatív mérésből származó eredményeket.

(Ez a módosítás az egész jogalkotási szöveget érinti; a módosítások elfogadásával az egész szöveg technikai kiigazítására is szükség lesz.)

Indokolás

Az előadó azt javasolja, hogy a PM_{2,5}-öt két lépésben szabályozzák: először meg kell határozni a célértéket, majd második lépésben az irányelv felülvizsgálatával megállapítható egy határérték. A PM_{2,5}-tel kapcsolatos hiányzó mérési tapasztalatok és az adatok bizonytalan jellege miatt jelenleg nem lehet a határértéket megállapítani. A „koncentrációs felső határ” kifejezés (az angol szövegváltozatban hasonlóképpen „concentration cap”) helyébe az egész szövegben következetesen a „célérték” szó lép.

Módosítás 9

13. cikk (3) bekezdés első albekezdés

(3) A tagállamok **kijelölhetik** azokat az övezeteket vagy agglomerációkat, ahol a környezeti levegőben lévő PM₁₀-koncentráció az utak téli homokszórását követő felkeveredés miatt túllépi a PM₁₀-re vonatkozó határértékeket.

(3) A tagállamok **kijelölik** azokat az övezeteket vagy agglomerációkat, ahol a környezeti levegőben lévő PM₁₀-koncentráció az utak téli homok- és sósószórását követő felkeveredés miatt **jelentős mértékben** túllépi a PM₁₀-re vonatkozó határértékeket.

Indokolás

A kiigazítás az eljárás egyszerűsítéséhez vezet. A területek hivatalos kijelölésére nincs szükség. Bőven elegendő, ha a Bizottság részére megküldik a tagállamok által kijelölendő területek jegyzékét. Biztosítani kell, hogy csak a jelentős mértékben az utak homok- és sósószórására visszavezethető koncentrációt hagyják figyelmen kívül, mivel az alapkonzentrációt a határérték meghatározásánál már figyelembe vették. A sót szintén bele kell foglalni a rendelkezés szövegébe, mivel néhány régióban a só nélkülözhetetlen télen.

Módosítás 10

13. cikk (3) bekezdés negyedik albekezdés

A 19. cikk sérelme nélkül az e bekezdés első albekezdésében említett övezetek vagy agglomerációk esetében a tagállamoknak csupán akkor kell létrehozniuk a 21. cikkben meghatározott terveket vagy programokat, amennyiben a túllépések az utak téli homokszórásán kívüli PM₁₀-forrásoknak tulajdoníthatók.

A 19. cikk sérelme nélkül az e bekezdés első albekezdésében említett övezetek vagy agglomerációk esetében a tagállamoknak csupán akkor kell létrehozniuk a 21. cikkben meghatározott terveket vagy programokat, amennyiben a túllépések az utak téli homok- **és sósószórásán** kívüli PM₁₀-forrásoknak tulajdoníthatók.

Indokolás

A sót szintén bele kell foglalni a rendelkezés szövegébe, mivel néhány régióban a só nélkülözhetetlen télen.

Módosítás 11

19. cikk (1) bekezdés első albekezdés

(1) A tagállamok **kijelölhetik** azokat az övezeteket vagy agglomerációkat, ahol egy adott szennyező anyagra vonatkozó határértékek vagy **koncentrációs felső határok** túllépése természetes forrásoknak tulajdonítható.

(1) A tagállamok **kijelölik** azokat az övezeteket vagy agglomerációkat, ahol egy adott szennyező anyagra vonatkozó határértékek vagy **célértékek** túllépése természetes forrásoknak tulajdonítható, **és ahol a természetes forrásokból eredő koncentráció a szokásos háttérkoncentrációt jelentős mértékben meghaladja.**

Indokolás

A kiigazítás az eljárás egyszerűsítéséhez vezet, ha a természetes forrásokból eredő koncentrációt figyelmen kívül hagyjuk. A területek hivatalos kijelölésére nincs szükség. Ellenben a tagállamoknak ki kell jelölniük a területeket, majd a területek jegyzékét meg kell küldeniük a Bizottság részére. Biztosítani kell, hogy kizárólag az olyan, természetes

forrásokból eredő koncentrációt hagyják figyelmen kívül, amely jelentősen meghaladja a határértékekbe és célértékekbe már beleszámított átlagos háttér-koncentrációt.

Módosítás 12
19. cikk (2a) bekezdés (új)

(2a) A Bizottság ezen irányelv hatálybalépését követő 12 hónapon belül iránymutatásokat tesz közzé a természetes forrásokra visszavezethető túllépések ellenőrzésére és figyelmen kívül hagyására vonatkozóan.

Indokolás

A természetes forrásokra visszavezethető túllépések ellenőrzésére és figyelmen kívül hagyására vonatkozó iránymutatásokra a visszaélések és az eljárási nehézségek elkerülése végett van szükség.

Módosítás 13
20. cikk (1) bekezdés

(1) Amennyiben egy adott övezetben vagy agglomerációban a nitrogén-dioxidra vagy a benzolra vonatkozó határértékekkel, illetve a PM_{2,5}-re vonatkozó ***koncentrációs felső határokkal*** történő egyezés nem teljesíthető a XI. mellékletben vagy a XIV. melléklet C. szakaszában meghatározott határidőig, a tagállam e határidőket legfeljebb öt évvel kitolhatja e konkrét övezetre vagy agglomerációra vonatkozóan, ***a következő feltételek megléte esetén:***

a) a 21. cikknek megfelelően terv vagy program létrehozása azzal az övezettel vagy agglomerációval kapcsolatban, amelyre a halasztás vonatkozik; a Bizottság tájékoztatása e tervről vagy

(1) Amennyiben egy adott övezetben vagy agglomerációban a nitrogén-dioxidra vagy a benzolra vonatkozó határértékekkel, illetve a PM_{2,5}-re vonatkozó ***célértékekkel*** történő egyezés nem teljesíthető a XI. mellékletben vagy a XIV. melléklet C. szakaszában meghatározott határidőig, a tagállam e határidőket legfeljebb öt évvel kitolhatja e konkrét övezetre vagy agglomerációra vonatkozóan, ***amennyiben a 21. cikknek megfelelően az övezetre vagy agglomerációra vonatkozóan egy olyan tervet vagy programot dolgoznak ki, amely kimutatja, hogy a határértékekkel és célértékekkel történő egyezést az új határidő lejáratáig megvalósítják.***

programról;

b) a levegőszennyezés csökkentését megcélzó program létrehozása a halasztás időtartamára – és erről a Bizottság tájékoztatása –, amely legalább a XV. melléklet B. szakaszában felsorolt információkat foglalja magába és kimutatja, hogy a határértékekkel vagy koncentrációs felső határokkal történő egyezést az új határidő előtt megvalósítják.

Indokolás

Az (1) bekezdés a) és b) pontjának javasolt összevonása elsősorban a szisztematikus és nyelvi egyszerűsítést szolgálja.

Módosítás 14
20. cikk (2) bekezdés

(2) Amennyiben egy adott övezetben vagy agglomerációban a kén-dioxidra, a szén-monoxidra, az ólomra és a PM₁₀-re vonatkozó, a XI. mellékletben meghatározott határértékekkel történő egyezés a helyszínrre jellemző terjedési jellegzetességek, a kedvezőtlen időjárási viszonyok vagy az országhatárokon átterjedő jelleg közreműködése miatt nem teljesül, a tagállamok legkésőbb **2009. december 31-ig** mentesülnek e határértékek alkalmazásának kötelezettsége alól feltéve, hogy teljesítik az (1) **bekezdés a) és b) pontjában** meghatározott feltételeket.

(2) Amennyiben egy adott övezetben vagy agglomerációban a kén-dioxidra, a szén-monoxidra, az ólomra és a PM₁₀-re vonatkozó, a XI. mellékletben meghatározott határértékekkel történő egyezés a helyszínrre jellemző terjedési jellegzetességek, a kedvezőtlen időjárási viszonyok vagy az országhatárokon átterjedő jelleg közreműködése miatt nem teljesül, a tagállamok legkésőbb **ezen irányelv hatálybalépését követő 5 évig** mentesülnek e határértékek alkalmazásának kötelezettsége alól feltéve, hogy teljesítik az (1) **bekezdésben** meghatározott feltételeket.

Indokolás

Tekintettel az együttdöntési eljárásra, a végrehajtási határidőre és tervek és programok tagállamok általi kidolgozásához szükséges intézkedésekre az előirányzott határidő nem teljesíthető. A meghosszabbított határidőt következképpen a 20. cikk (1) bekezdésében előirányzott határidőhöz igazították.

Módosítás 15
20. cikk (4) bekezdés első albekezdés

(4) A tagállamok haladéktalanul értesítik a Bizottságot arról, hogy véleményük szerint hol alkalmazandó az (1) és a (2) bekezdés, valamint továbbítják az (1) **bekezdés a) és b) pontjában** említett terveket vagy programokat, illetve a levegőszennyezés csökkentését megcélzó programot, köztük az olyan megfelelő információkat is, amelyekre a Bizottságnak ahhoz van szüksége, hogy megvizsgálja, teljesítették-e vagy sem a megfelelő feltételeket.

(4) A tagállamok haladéktalanul értesítik a Bizottságot arról, hogy véleményük szerint hol alkalmazandó az (1) és a (2) bekezdés, valamint továbbítják az (1) **bekezdésben** említett terveket vagy programokat, illetve a levegőszennyezés csökkentését megcélzó programot, köztük az olyan megfelelő információkat is, amelyekre a Bizottságnak ahhoz van szüksége, hogy megvizsgálja, teljesítették-e vagy sem a megfelelő feltételeket.

Indokolás

Az első albekezdés módosítása a 20. cikk (1) bekezdésének módosításából következik.

Módosítás 16
20. cikk (4) bekezdés második albekezdés

Amennyiben a Bizottság a bejelentéstől számított **kilenc** hónapon belül nem emel kifogást, az (1) vagy a (2) bekezdés alkalmazásának idevágó feltételeit teljesítettnek tekintik.

Amennyiben a Bizottság a bejelentéstől számított **három** hónapon belül nem emel kifogást, az (1) vagy a (2) bekezdés alkalmazásának idevágó feltételeit teljesítettnek tekintik.

Indokolás

A Bizottságra vonatkozó ellenőrzési határidőt kilenc hónapról három hónapra kell csökkenteni, mivel az érintett települések és területi hatóságok a jogbiztonság mihamarabbi megteremtését igénylik.

Módosítás 17
21. cikk (1) bekezdés első albekezdés

(1) A XI. és XIV. mellékletben meghatározott határérték, célérték **vagy koncentrációs határérték** teljesítése céljából a tagállamok biztosítják az olyan övezetekre és agglomerációkra vonatkozó tervek és programok létrehozását, ahol a környezeti levegőben lévő szennyező anyagok szintje túllép bármilyen

(1) A XI. és XIV. mellékletben meghatározott határérték **vagy** célérték teljesítése céljából a tagállamok biztosítják az olyan övezetekre és agglomerációkra vonatkozó tervek és programok létrehozását, ahol a környezeti levegőben lévő szennyező anyagok szintje túllép bármilyen határértéket **vagy** célértéket,

határértéket, célértéket **vagy koncentrációs felső határt**, illetve ezeknek bármilyen megfelelő túllépési tőréssel növelt értékét.

illetve ezeknek bármilyen megfelelő túllépési tőréssel növelt értékét.

Indokolás

Az első albekezdés módosítása a 7. cikk (2) bekezdésének módosításából következik.

Módosítás 18

21. cikk (1) bekezdés második albekezdés

E terveknek vagy programoknak tartalmazniuk kell legalább a XV. melléklet **A. szakaszában** felsorolt információkat; e terveket és programokat **haladéktalanul** közölni kell a Bizottsággal.

E terveknek vagy programoknak tartalmazniuk kell legalább a XV. **mellékletben** felsorolt információkat; e terveket és programokat közölni kell a Bizottsággal. **Ezek a tervek és programok adott esetben a 22. cikk szerinti intézkedéseket is tartalmazhatják.**

Indokolás

A levegőterhelés általános csökkentését célzó tervek és programok egyszerűsítési okokból a 22. cikk szerinti megelőző, a csúcsterhelés rövid távú csökkentését célzó intézkedéseket is tartalmazhatnak.

A levegőtisztaság megőrzését célzó tervekre és programokra vonatkozó információkat már most is elektronikus formában küldik meg. A „haladéktalanul” szót töröltük, mivel minden tervet küldenek meg közvetlenül elkészítésüket követően a Bizottságnak. Ésszerűbb a terveket először nemzeti szinten összegyűjteni és az információkat éves szinten összefoglalva továbbítani a Bizottság részére. Ez megfelel az eddigi gyakorlatnak is. A Bizottság az információtovábbítási eljárást a 26. cikk (2) bekezdésének megfelelően részletesebben is szabályozhatja.

Módosítás 19

21. cikk (1) bekezdés 2a. albekezdés (új)

2a. Az első albekezdésben említett terveket és programokat azzal a feltétellel dolgozzák ki, hogy a 96/61/EK irányelv hatálya alá tartozó és az említett irányelv 2. cikkének 11. pontjában meghatározott elérhető legjobb technikákat alkalmazó ipari létesítmények tekintetében nem kötnék ki az elérhető legjobb technikák alkalmazásán túl egyéb feltételt. A terveket és a programokat összefoglalva, a

**megfelelő elektronikus formátumban, a
26. cikk (2) bekezdés szerint
megállapítandó határidőre kell a
Bizottság részére eljuttatni.**

Indokolás

Az új 2a. albekezdésben foglalt rendelkezés megfelel a 3. cikk (3) bekezdésében, valamint a levegőminőségről szóló keretirányelv 4. származékos irányelvének (a környezeti levegőben található arzénról, kadmiumról, higanyról, nikkelről és policiklusos aromás szénhidrogénekről szóló 2004/107/EK irányelv) (5) preambulumbekkezdésében foglalt szövegnek. Nem lehet megterhelni azokat a vállalatokat, amelyek nagy költségráfordítással az elérhető legjobb technikákat alkalmazzák. A településeknek és területi hatóságoknak jogukban áll a levegőminőség javítását célzó további egyéni intézkedéseket hozni.

Módosítás 20 22. cikk (1) bekezdés

(1) Amennyiben egy adott övezetben vagy agglomerációban a környezeti levegőben lévő szennyező anyagok szintjét a VII., XI., a XII. **melléklet A szakaszában** és a XIV. mellékletben meghatározott, egy vagy több határérték, **koncentrációs felső határ**, célérték vagy riasztási küszöbérték túllépésének veszélye fenyegeti, a tagállamok cselekvési terveket dolgoznak ki a rövid távon meghozandó intézkedések megjelölésével e veszély csökkentése, valamint az ilyen túllépés időtartamának korlátozása érdekében.

Amennyiben azonban az ózonra vonatkozó azon riasztási küszöbérték túllépésének veszélye fenyeget, amely küszöbértéket a XII. melléklet B. szakaszában határoztak meg, a tagállamok csupán abban az esetben dolgoznak ki ilyen rövid távú cselekvési terveket, amennyiben véleményük szerint, figyelembe véve a nemzeti földrajzi, meteorológiai és gazdasági feltételeket, számottevő lehetőség van a kockázat, illetve a riasztási küszöbérték túllépési időtartamának vagy súlyosságának csökkentésére. Az ilyen rövid távú cselekvési terv kidolgozásakor a

(1) Amennyiben egy adott övezetben vagy agglomerációban a környezeti levegőben lévő szennyező anyagok szintjét a VII., XI., a XII. és a XIV. mellékletben meghatározott, egy vagy több határérték, célérték vagy riasztási küszöbérték túllépésének veszélye fenyegeti, a tagállamok **szükség esetén** cselekvési terveket dolgoznak ki a rövid távon meghozandó intézkedések megjelölésével e veszély csökkentése, valamint az ilyen túllépés időtartamának korlátozása érdekében.

A tagállamok csupán abban az esetben dolgoznak ki ilyen rövid távú cselekvési terveket, amennyiben véleményük szerint, figyelembe véve a nemzeti földrajzi, meteorológiai és gazdasági feltételeket, számottevő lehetőség van a kockázat, illetve a riasztási küszöbérték túllépési időtartamának vagy súlyosságának csökkentésére. Az ilyen rövid távú cselekvési terv kidolgozásakor a tagállamok figyelembe veszik a 2004/279/EK irányelvet.

tagállamok figyelembe veszik a
2004/279/EK irányelvet.

Indokolás

Nem világos, hogy a második albekezdésben szereplő kivételnek miért kellene kizárólag az ózonnra vonatkoznia. Magától értetődő az a feltétel, hogy a rövid távú cselekvési terveket csak abban az esetben kell kidolgozni, ha az abban előirányzott intézkedések az adott körülményeket és az arányosság alapelvét figyelembe véve jelentősen képesek hozzájárulni a környezeti levegő minőségének javításához.

Módosítás 21 22. cikk (2) bekezdés

(2) Az (1) bekezdésben említett rövid távú cselekvési tervek az egyes esettől függően intézkedéseket írhatnak elő bizonyos olyan tevékenységek – köztük a gépjárműforgalom – ellenőrzésére, illetve szükség esetén felfüggesztésére, amelyek hozzájárulnak a határértékek, koncentrációs felső határok, célértékek vagy riasztási küszöbérték túllépésének kockázatához. E cselekvési tervek magukban foglalhatnak az ipari berendezések vagy termékek alkalmazásával kapcsolatos hatékony intézkedéseket is.

(2) Az (1) bekezdésben említett rövid távú cselekvési tervek az egyes esettől függően intézkedéseket írhatnak elő bizonyos olyan tevékenységek – köztük a gépjárműforgalom – ellenőrzésére, illetve szükség esetén felfüggesztésére, amelyek hozzájárulnak a határértékek, koncentrációs felső határok, célértékek vagy riasztási küszöbérték túllépésének kockázatához. E cselekvési tervek magukban foglalhatnak az ipari berendezések vagy termékek alkalmazásával kapcsolatos hatékony intézkedéseket is. ***A 21. cikk (1) bekezdésének második albekezdése ennek megfelelően alkalmazandó.***

Indokolás

A módosítás a fentiekből következik. Lásd az előadó által a 21. cikk (1) bekezdésének módosításához fűzött indokolást.

Módosítás 22 22. cikk (3) bekezdés

(3) A tagállamok a lakosság, valamint a megfelelő szervezetek, ***például környezetvédelmi szervezetek, fogyasztói szervezetek, az érzékeny népességcsoportok érdekeit képviselő szervezetek és az egyéb megfelelő egészségvédő testületek*** számára

(3) A tagállamok a lakosság, valamint a megfelelő szervezetek számára közzéteszik a megvalósíthatóságra vonatkozó vizsgálataik eredményét és a konkrét rövid távú cselekvési tervek tartalmát, valamint az e tervek megvalósítására vonatkozó információkat. ***A megfelelő szervezetek***

közzéteszik a megvalósíthatóságra vonatkozó vizsgálataik eredményét és a konkrét rövid távú cselekvési tervek tartalmát, valamint az e tervek megvalósítására vonatkozó információkat.

közé tartoznak a környezetvédelmi szervezetek, a fogyasztói szervezetek, az érzékeny népességcsoportok érdekeit képviselő szervezetek, az egyéb megfelelő egészségvédő testületek és az érintett gazdasági szervezetek.

Indokolás

Lásd az előadó által a 24. cikk (1) bekezdésének módosításához fűzött indokolást.

Módosítás 23

22. cikk (3a) bekezdés (új)

(3a) A Bizottság ezen irányelv hatálybalépését követő 12 hónap elteltével a rövid távú cselekvési tervek kidolgozása tekintetében rendszeresen közzé teszi a legjobb gyakorlatokat szemléltető példákat.

Indokolás

Ebben az irányelvben nem kell javaslatot tenni a helyi vagy regionális szinten meghozandó, a szennyezőanyag-koncentráció csökkentését célzó konkrét intézkedésekre. Az előadó véleménye szerint a konkrét javaslatok nem egyeztethetők össze a szubszidiaritás elvével. Sok település és területi hatóság küzd a tervek és programok kidolgozásának és azok megvalósításának nehézségével, ezért a Bizottságnak közzé kell tennie a legjobb gyakorlatokat szemléltető példákat. Ez megkönnyítené a legjobb gyakorlatok települések közötti cseréjét.

Módosítás 24

24. cikk (1) bekezdés bevezető rész

(1) A tagállamok biztosítják a lakosság, valamint a megfelelő szervezetek, mint például a környezetvédelmi szervezetek, a fogyasztói szervezetek, az érzékeny népességcsoportok érdekeit képviselő szervezetek és egyéb megfelelő egészségvédő testületek pontos és kellő időben történő tájékoztatását az alábbiakkal kapcsolatban:

(1) A tagállamok biztosítják a lakosság, valamint a megfelelő szervezetek, mint például a környezetvédelmi szervezetek, a fogyasztói szervezetek, az érzékeny népességcsoportok érdekeit képviselő szervezetek, egyéb megfelelő egészségvédő testületek ***és az érintett gazdasági szervezetek*** pontos és kellő időben történő tájékoztatását az alábbiakkal kapcsolatban:

Indokolás

A tervekben előirányzott intézkedések főként a közlekedést és közvetlenül vagy közvetve a gazdasági tevékenységeket érintik. Ezért biztosítani kell, hogy a megfelelő gazdasági szervezetekkel is konzultáljanak, illetve ők is tájékoztatást kapjanak.

Módosítás 25 24. cikk (2) bekezdés

(2) A tagállamok **átfogó** éves jelentéseket hoznak nyilvánosságra az ezen irányelvben szabályozott valamennyi szennyező anyagról.

A fent említett jelentéseknek **minimumkövetelményként** összegezniük kell azokat a szinteket, amelyek a megfelelő átlagszámítási időszak alatt túllépik a határértékeket, **a koncentrációs felső határokat**, a célértékeket, a hosszú távú célkitűzések szerinti értékeket, a tájékoztatási küszöbértékeket és a riasztási küszöbértékeket. Az információkat e túllépések hatásainak rövid értékelésével kell ötvözni. A jelentések adott esetben az erdők védelméről szóló további információkat és vizsgálatokat is tartalmazhatnak, illetve olyan más szennyező anyagokkal kapcsolatos információkat, amelyekre vonatkozóan ezen irányelv ellenőrzési rendelkezéseket határoz meg; mint többek között a X. melléklet B. szakaszában felsorolt válogatott ózonelőanyagok, amelyek még nem állnak szabályozás alatt.

(2) A tagállamok éves jelentéseket hoznak nyilvánosságra az ezen irányelvben szabályozott valamennyi szennyező anyagról.

A fent említett jelentéseknek összegezniük kell azokat a szinteket, amelyek a megfelelő átlagszámítási időszak alatt túllépik a határértékeket, a célértékeket, a hosszú távú célkitűzések szerinti értékeket, a tájékoztatási küszöbértékeket és a riasztási küszöbértékeket. Az információkat e túllépések hatásainak rövid értékelésével kell ötvözni. A jelentések adott esetben az erdők védelméről szóló további információkat és vizsgálatokat is tartalmazhatnak, illetve olyan más szennyező anyagokkal kapcsolatos információkat, amelyekre vonatkozóan ezen irányelv ellenőrzési rendelkezéseket határoz meg; mint többek között a X. melléklet B. szakaszában felsorolt válogatott ózonelőanyagok, amelyek még nem állnak szabályozás alatt.

Indokolás

A települések, a területi hatóságok és a tagállamok tehermentesítése érdekében a jelentéseknek a lényeges információkra kell szorítkozniuk.

Módosítás 26 28. cikk

A tagállamok megállapítják az ezen irányelv alapján elfogadott nemzeti rendelkezések megsértése esetén alkalmazandó szankciórendszert, és megtesznek minden szükséges intézkedést annak biztosítására, hogy a szankciók végrehajtásra kerüljenek. A szankcióknak hatékonyak, arányosnak és visszatartó erejűnek kell lenniük. ***A tagállamok legkésőbb a 31. cikk (1) bekezdésében megállapított időpontig értesítik a Bizottságot e rendelkezésekről, illetve haladéktalanul értesítik a Bizottságot az azokat érintő bármely későbbi módosításról.***

A tagállamok megállapítják az ezen irányelv alapján elfogadott nemzeti rendelkezések megsértése esetén alkalmazandó szankciórendszert, és megtesznek minden szükséges intézkedést annak biztosítására, hogy a szankciók végrehajtásra kerüljenek. A szankcióknak hatékonyak, arányosnak és visszatartó erejűnek kell lenniük.

Indokolás

A rendelkezésekre vonatkozó értesítési kötelezettséget az ezen irányelv 31. cikke szabályozza. A tagállamokat nem lehet arra kötelezni, hogy a Bizottsággal közöljék a nemzeti előírásaik megsértése esetén alkalmazott szankciókat.

Módosítás 27 30. cikk

Az ezen irányelv ***elfogadását*** követő öt éven belül a Bizottság felülvizsgálja a PM_{2,5}-tel kapcsolatos rendelkezéseket. A Bizottság legfőképp egy olyan részletes megközelítést fog kifejleszteni és javasolni, amely jogilag kötelező erejű ***expozíciócsökkentést hoz létre***, és amely figyelembe veszi a ***különböző*** levegőminőségi helyzeteket és csökkentési lehetőségeket a tagállamokban.

Az ezen irányelv ***hatálybalépését*** követő öt éven belül a Bizottság – ***figyelembe véve a legújabb tudományos eredményeket*** – felülvizsgálja a PM_{2,5}-tel ***és a PM₁₀-zel*** kapcsolatos rendelkezéseket. A Bizottság legfőképp egy olyan részletes megközelítést fog kifejleszteni és javasolni, amely jogilag kötelező erejű, és amely figyelembe veszi a levegőminőségi helyzeteket és ***a különböző*** csökkentési lehetőségeket a tagállamokban.

Indokolás

A PM_{2,5}-tel kapcsolatban jelenleg igen kevés adat áll rendelkezésre. Ezért indokolt, hogy a Bizottság öt éven belül felülvizsgálja a jelenleg érvényes előírásokat olyan adatok alapján, amelyekre már támaszkodni lehet. A Bizottság azonban ezen irányelv felülvizsgálatakor csupán a PM_{2,5}-re vonatkozó előírásokat szándékozik kiigazítani, illetve jogilag kötelező erejű expozíciócsökkentést kíván javasolni. Ezáltal a mozgásteret szükségtelenül korlátozzák. Öt éven belül a legfrisebb tudományos eredmények és a szerzett tapasztalatok alapján az irányelvet alapvetően felül lehet vizsgálni. Mindemellet a napi és éves értékek közötti

összefüggést, a PM_{10} -zel és $PM_{2,5}$ -tel kapcsolatban párhuzamosan végzett méréseket, valamint a felülvizsgált, a nemzeti kibocsátási határértékekre vonatkozó irányelvvel való összeegyeztethetőséget is figyelembe lehet venni.

Módosítás 28

31. cikk (1) bekezdés első albekezdés

(1) A tagállamok hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek **legkésőbb 2007. december 31-ig** megfeleljenek. Haladéktalanul kötelesek ismertetni a Bizottsággal e rendelkezések szövegét, valamint az említett rendelkezések és ezen irányelv közötti megfelelési táblázatot.

(1) A tagállamok hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek **a hatálybalépésétől számított 12 hónapon belül** megfeleljenek. Haladéktalanul kötelesek ismertetni a Bizottsággal e rendelkezések szövegét, valamint az említett rendelkezések és ezen irányelv közötti megfelelési táblázatot.

Indokolás

Az időigényes eljárást tekintve megfelelőbbnek tűnik egy konkrét időponttól független végrehajtási határidő.

Módosítás 29

III. melléklet A. szakasz aa) pont (új)

aa) A HATÁRÉRTÉKEK BETARTÁSA

A tagállamok biztosítják, hogy az országuk egész területén a környezeti levegőben lévő kén-dioxidra, PM_{10} -re, ólomra és szén-monoxidra vonatkozó értékek nem haladják meg a XI. mellékletben meghatározott határértékeket.

A határértékek betartása az alábbi helyeket nem érinti:

a) minden olyan hely, ahol az e mellékletben meghatározott kritériumok alapján nem helyeztek el a mellékletben meghatározott szennyezőanyagok mérésére szolgáló mintavételi pontokat;

b) olyan területek, amelyek a nyilvánosság számára nem megközelíthetőek, illetve

nem tartósan lakottak vagy egyáltalán nem lakottak;

c) olyan gyárterületek vagy ipartelepek, amelyekre az összes fontos munkavédelmi előírás vonatkozik, és amelyek a nyilvánosság számára nem megközelíthetőek;

d) utcák, illetve az autópályák és gyorsforgalmi utak középső elválasztósávja.

Indokolás

Az új aa) pont annak tisztázására szolgál, hogy egy adott ország területén a határértékek betartása nem vonatkozik bizonyos olyan helyekre, amelyek a lakosság szempontjából a szennyezőanyag-kibocsátás tekintetében nem bírnak jelentőséggel. Ide tartoznak a nyilvánosság számára nem megközelíthető helyek vagy a nyilvánosság számára nem megközelíthető és az összes fontos munkavédelmi előírás betartására kötelezett ipartelepek. Ezenkívül a nagy forgalom miatt szintén nincs szükség a határérték betartására az utcákon, illetve az autópályák középső elválasztósávján, amennyiben ezek a helyek az emberi egészség szempontjából a szennyezőanyag-kibocsátás tekintetében nem bírnak jelentőséggel.

Módosítás 30

V. melléklet A. szakasz a) pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Az agglomeráció vagy övezet népessége (ezer)	<i>Ha a koncentrációk túllépik a felső vizsgálati küszöbértéket</i>	<i>Ha a maximális koncentrációk a felső és az alsó vizsgálati küszöbérték között helyezkednek el</i>
0–249	<i>1</i>	<i>1</i>
250–499	<i>2</i>	<i>1</i>
500–749	<i>2</i>	<i>1</i>
750–999	<i>3</i>	<i>1</i>
1000–1499	<i>4</i>	<i>2</i>
1500–1999	<i>5</i>	<i>2</i>
2000–2749	<i>6</i>	<i>3</i>
2750–3749	<i>7</i>	<i>3</i>

3750–4749	8	4
4750–5999	9	4
≥ 6000	10	5

A Parlament módosításai

Az agglomeráció vagy övezet népessége (ezer)	Ha a koncentrációk túllépik a felső vizsgálati küszöbértéket		Ha a maximális koncentrációk a felső és az alsó vizsgálati küszöbérték között helyezkednek el	
	Szennyezőanyagok a $PM_{2,5}$ kivételével	$PM_{2,5}$	Szennyezőanyagok a $PM_{2,5}$ kivételével	$PM_{2,5}$
0–249	1	1	1	1
250–499	2	1	1	1
500–749	2	1	1	1
750–999	3	1	1	1
1000–1499	4	2	2	1
1500–1999	5	2	2	1
2000–2749	6	3	3	1
2750–3749	7	3	3	1
3750–4749	8	4	4	2
4750–5999	9	4	4	2
≥ 6000	10	5	5	2

Indokolás

A PM_{10} -zel és a $PM_{2,5}$ -tel kapcsolatos párhuzamos mérésekhez többletköltségek kapcsolódnak. A $PM_{2,5}$ mérésre szolgáló mintavételi pontok csökkentése mellett számos érv szól anélkül, hogy ezáltal le kellene mondani akár a fokozottabb egészségvédelemről, akár az egész területre kiterjedő, $PM_{2,5}$ -re vonatkozó mérésekről: 1. $PM_{2,5}$ levegőben való eloszlása sokkal egyenletesebb, mint PM_{10} -é; az ellenőrzést ezért kevesebb mérőállomással is

ugyanolyan hatékonyan el lehet végezni. 2. A PM_{10} és a $PM_{2,5}$ között szoros kapcsolat van (a PM_{10} állandósíthatóan 65–70%-ban $PM_{2,5}$ -ből áll). A $PM_{2,5}$ tekintetében a mérési és modellezési technikák kombinációja alapján használható adatokat lehet szerezni.

Az előadó ezért azt javasolja, hogy a $PM_{2,5}$ mérésére szolgáló mérőállomásokat a felére csökkentsék (páratlan számok esetén kerekíteni kell).

Módosítás 31
XI. melléklet, a táblázat „ PM_{10} ”-es szakasza

A Bizottság által javasolt szöveg

Átlagszámítási időszak	Határérték	Túllépési tőrés	A határérték elérésének időpontja
PM_{10}			
1 nap	50 $\mu\text{g}/\text{m}^3$, egy naptári évben legfeljebb 35-ször léphető túl	50%	
Naptári év	40 $\mu\text{g}/\text{m}^3$	20%	

A Parlament módosításai

Átlagszámítási időszak	Határérték	Túllépési tőrés	A határérték elérésének időpontja
PM_{10}			
1 nap	50 $\mu\text{g}/\text{m}^3$, egy naptári évben legfeljebb 35-ször léphető túl	50%	
Naptári év	40 $\mu\text{g}/\text{m}^3$	20%	2009. december 31-ig
	32 $\mu\text{g}/\text{m}^3$	20%	2010. január 1-jéig

Indokolás

A Bizottság a PM_{10} -re vonatkozó éves átlagérték tekintetében eredetileg közölt egy csökkentési küszöbértéket, amely ebben a javaslatban már nem szerepel. A Bizottság által a PM_{10} -re vonatkozóan javasolt – és a jelenlegi helyzet szerint 2010 után is változatlan – 40 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ -es éves átlagérték nem eléggé messzire mutató. A legtöbb városban ezt az értéket már napjainkra is elérték. Az előadó a $PM_{2,5}$ -re vonatkozó célérték csökkentésének megfelelően éves szinten javasolja a PM_{10} -re vonatkozó határérték 20%-kal (32 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ -ra) történő csökkentését. A 32 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ -es éves átlagérték ráadásul így sokkal jobban korrelál az 50 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ -es napi átlagértékkel.

Módosítás 32
XIV. melléklet B. pont

A Bizottság által javasolt szöveg

2010-re megvalósítandó expozíciósökkentésre vonatkozó cél az AEI-t illetően	Az expozíciósökkentésre vonatkozó cél elérésének időpontja
<i>20%</i>	2020

Amennyiben a $\mu\text{g}/\text{m}^3$ -ben kifejezett átlagexpozíció-mutató a referenciaévben $7\mu\text{g}/\text{m}^3$ vagy annál kevesebb, az expozíciósökkentésre vonatkozó cél nulla lesz.

A Parlament módosításai

2010-re megvalósítandó expozíciósökkentésre vonatkozó cél az AEI-t illetően		Az expozíciósökkentésre vonatkozó cél elérésének időpontja
<i>Alapkoncentráció ($\mu\text{g}/\text{m}^3$)</i>	<i>Csökkentési cél (%)</i>	2020
7	0	
8	1	
9	1	
10	1	
11	1	
12	2	
13	3	
14	4	
15	5	
16	6	
17	7	
18	8	
19	9	
20	10	
21	12	
22	14	
23	16	
24	18	
25	20	
26	22	
27	25	
28	28	
29	31	
30	34	
31	37	
32	39	
33	41	
34	43	
35	45	

Amennyiben a $\mu\text{g}/\text{m}^3$ -ben kifejezett átlagexpozíció-mutató a referenciaévben $7\mu\text{g}/\text{m}^3$ vagy annál kevesebb, az expozíciócsökkentésre vonatkozó cél nulla lesz.

Indokolás

A Bizottság a javaslatában egy 20%-os általános csökkentési cél mellett határozott anélkül, hogy hatásvizsgálatot végzett volna annak kimutatása érdekében, hogy a 20%-os csökkentés milyen konkrét intézkedéseket és költségeket vonna maga után az egyes tagállamokban. Az előadó meg van győződve arról, hogy az általános csökkentési céllal szemben minden esetben előnyben kell részesíteni egy olyan lépcsőzetes csökkentési modellt, amely különbséget tesz a tagállamok között és fokozottabban figyelembe veszi az előzetes teljesítést. A csökkentéshez kapcsolódó költségek végül is a koncentrációs szint csökkenésével exponenciálisan növekednek. A 20%-os általános célt nehezebb elérniük mindenekelőtt azoknak a tagállamoknak, amelyek már így is nagy erőfeszítéseket tettek a környezeti levegő minőségének javítása érdekében és igen magas szintről indulnak. A magas koncentrációs értékkel rendelkező államoknak viszont fokozottabb csökkentést kell végrehajtaniuk. A Bizottság modellje nem veszi figyelembe az előzetes teljesítést, továbbá inkább bünteti a korai beruházásokat (early actions), mint hogy jutalmazná azokat. A lépcsőzetes csökkentési modell jobban ösztönözné a tagállamokat – azok alapkonzentrációs szintjétől függetlenül –, hogy mielőbb meghozzák a csökkentési intézkedéseket.

Az előadó egy olyan lépcsőzetes csökkentési modellt javasol, amely exponenciális és nem lineáris működési elven nyugszik. A Bizottság javaslatához hasonlóan a kiindulási pont a $25\mu\text{g}/\text{m}^3$ -hez rendelt 20%-os csökkentés.

Képlet és jelmagyarázat:

$$R\% = (Akt.K - 7)^2 * MR / (AK-7)^2.$$

R% – a csökkentés mértéke százalékban

7 – a legalacsonyabb csökkentési küszöbérték ebben az esetben: 7

AK – alapkonzentráció (összekapcsolva az MR-rel)

MR – maximális csökkentés százalékban

Akt.K = jelenlegi koncentráció

Módosítás 33 XIV. melléklet C. pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Átlagszámítási időszak	Koncentrációs felső határ	Túllépési tőrés	A koncentrációs felső határnak való megfelelés időpontja
Naptári év	$25\mu\text{g}/\text{m}^3$	Ezen irányelv hatálybalépésének napján 20%, amely arány a következő január 1-jével és minden 12 hónapban azonos éves százalékarányban csökken, hogy 2010. január 1-jére elérje a 0%-ot	2010. január 1.

A Parlament módosításai

Átlagszámítási időszak	Célérték	Túllépési tűrés	A célértéknek való megfelelés időpontja
Naptári év	20 µg/m ³	Ezen irányelv hatálybalépésének napján 20%, amely arány a következő január 1-jével és minden 12 hónapban azonos éves százalékarányban csökken, hogy 2010. január 1-jére elérje a 0%-ot	2010. január 1.

Indokolás

A Bizottság által javasolt 25 µg/m³-es érték nem eléggé messzire mutató. Sok városban, amelyek esetében igen nagyfokú a környezeti levegő szennyezettsége, ezt az értéket már napjainkra is elérték. Az előadó a célértékre 20 µg/m³-es értéket javasol: ez az érték figyelembe veszi mind a fokozottabb egészségvédelmi követelményeket, mind a megvalósíthatóságot. Ez az érték összhangban van a PM₁₀-re vonatkozóan, a XI. mellékletben javasolt határérték-csökkentéssel.

Módosítás 34
XV. melléklet B. pont

Ezt a pontot törölték.

Indokolás

XV. melléklet B. pontjának törlése a szisztematikus egyszerűsítést szolgálja. Lásd az előadó által a 20. cikk (1) bekezdésének módosításához fűzött indokolást.

Módosítás 35
XVII. melléklet utolsó előtti sor

A Bizottság által javasolt szöveg

<i>XV. melléklet B. szakasza</i>	-	-	-	-
---	---	---	---	---

A Parlament módosításai

törölve

Indokolás

A módosítás a fentiekből következik.

INDOKOLÁS

1. Bevezetés

A környezeti levegő minőségének javítása a jövő egyik legfontosabb környezetvédelmi és egészségpolitikai feladata Európában. A fokozott levegőszennyezés – különösen az EU sűrűn lakott övezeteiben és agglomerációs központjaiban – tehető felelőssé többek között számos légúti megbetegedésért és azok következményeiért. A környezeti levegő minősége mind a közlekedésben, mind az erőművek és ipari létesítmények esetében megfigyelhető szigorú törvényi előírásoknak és technikai haladásnak köszönhetően az elmúlt évtizedekben már jelentősen javult Európában.

A környezeti levegő minőségének javítása azonban továbbra is nagy kihívást jelent. A levegőszennyezés problémáját csak hosszú távon és európai szinten, de mindenekelőtt határokon átnyúló intézkedéseken keresztül lehet megoldani. A nagyra törő célok eléréséhez a jövőben további intézkedésekre lesz szükség a Közösségben: a tiszta levegőt csak úgy lehet biztosítani a tagállamokban, ha a hatályos irányelveket következetesen végrehajtják és az EU új jogalkotási javaslatok a kibocsátások kibocsátóknál való korlátozására összpontosítanak. Ennek során különösen azoknak a területeknek kell elsőbbséget élvezniük, amelyek korábban kevés figyelmet kaptak, és amelyeket alig szabályoztak.

2. A Bizottság javaslata

A környezeti levegő minőségéről és a Tiszta levegőt Európának elnevezésű programról szóló irányelvet 2005. szeptember 21-én fogadta el a Bizottság. Ez egyesíti a meglévő keretirányelvet és négy további jogi eszközt, ezen belül a négy származékos irányelv közül hármat, valamint egy tanácsi határozatot. A környezeti levegő minőségéről szóló jogi szövegek terjedelmét a küszöbön álló egyszerűsítésnek köszönhetően 50%-kal csökkentik. A jelentési követelményeket modernizálják és az információcserét egyszerűsítik. Az érvényes határértékeket az új irányelv nem érintheti. A PM_{10} tekintetében jelenleg mért éves határérték ($40 \mu\text{g}/\text{m}^3$), illetve napi határérték ($50 \mu\text{g}/\text{m}^3$), amelyet legfeljebb 35 napig lehet túllépni, változatlan marad. A bizottsági javaslat új eleme a $PM_{2,5}$ szabvány 2010-től esedékes bevezetése. A Bizottság a $PM_{2,5}$ -re vonatkozóan $25 \mu\text{g}/\text{m}^3$ -es koncentrációs felső határt (amely egy határértéknek felel meg), valamint valamennyi tagállamra vonatkozóan 2020-ig egységesen 20%-os csökkentési célt javasol.

3. Az előadó álláspontja

A PM_{10} -re vonatkozó rendelkezések: A Bizottság eredetileg a PM_{10} -re vonatkozó éves átlagérték tekintetében 2010 utánra eredetileg közölt egy csökkentési küszöbértéket, amely ebben a javaslatban már nem szerepel. A Bizottság által a PM_{10} -re vonatkozóan javasolt – és a jelenlegi helyzet szerint 2010 után is változatlan – $40 \mu\text{g}/\text{m}^3$ -es éves átlagérték nem eléggé messzire mutató. A legtöbb városban ezt az értéket már napjainkra is elérték. Az előadó javasolja a PM_{10} -re vonatkozó határérték $32 \mu\text{g}/\text{m}^3$ -ra történő (20%-os) csökkentését. A $32 \mu\text{g}/\text{m}^3$ -es éves átlagérték ráadásul így sokkal jobban korrelál a szigorúan megszabott 50

$\mu\text{g}/\text{m}^3$ -es napi átlagértékkel, amelyet legfeljebb 35 napig lehet túllépni. Ez a gyakorlat a megvalósítás során komoly nehézséget okozott a tagállamoknak és különösen az érintett városoknak és településeknek. A Bizottság felismerte ezt a problémát, ezért a települések részére lehetővé teszi az előírások teljesítésére vonatkozó határidők 5 évvel történő meghosszabbítását, valamint az érvényes határértékek alóli kivételeket. Ugyan a gyakorlat szempontjából ez igen öröndetes, azonban továbbra is fennáll a kérdés, hogy vajon ebben az esetben a megfelelő eszköztől van-e szó, ha 5 év elteltével a határértékeket nem kell betartani.

Az előadó javasolja továbbá a rövid távú cselekvési terv készítésére vonatkozó kötelezettség alóli – bizonyos feltételekhez kötött – mentesítést, amely a települések szempontjából bír jelentőséggel. A rövid távú cselekvési terveket csak akkor kell elkészíteni, ha a tervezett intézkedéseken keresztül – figyelembe véve az adott hely földrajzi, meteorológiai és gazdasági feltételeit – jelentősen csökkenthető a határérték túllépésének kockázata, időtartama vagy mértéke, illetve nagymértékben javítható a környezeti levegő minősége.

PM_{2,5}-re vonatkozó rendelkezések: A legfrissebb tudományos eredmények rámutatnak arra, hogy a magas egészségügyi kockázatok nem a nagyobb szemcsésű, hanem sokkal inkább a finom por (PM_{2,5}) idézi elő. Ezért az ellenőrzést ezzel a finom porral kell kezdeni.

Az előadó azt javasolja, hogy a PM_{2,5}-öt két lépésben szabályozzák: Először meg kell határozni a célértéket. Második lépésként, amelyre az irányelv felülvizsgálatával egy időben legkésőbb öt éven belül kerül sor, megállapítható egy határérték. A PM_{2,5}-tel kapcsolatos hiányzó mérési tapasztalatok és az adatok bizonytalan jellege miatt jelenleg nem lehet a határértéket megállapítani. Következésképpen lemondanak a „koncentrációs felső határ” (amely lényegében egy határértéknek felel meg) megközelítésről és e fogalom helyébe az egész szövegben a „célérték” szó lép.

A Bizottság által a PM_{2,5}-re vonatkozóan javasolt 25 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ -es éves átlagérték nem eléggé messzire mutató. Sok városban, amelyek esetében igen nagyfokú a környezeti levegő szennyezettsége, ezt az értéket már napjainkra is elérték. Az előadó a célértékre 20 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ -es értéket javasol: ez az érték figyelembe veszi mind a fokozottabb egészségvédelmi követelményeket, mind a megvalósíthatóságot. Ez az érték összhangban van a PM₁₀-re vonatkozó határérték 32 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ -re való javasolt csökkentésével.

A Bizottság a javaslatában egy 20%-os általános csökkentési cél mellett határozott anélkül, hogy hatásvizsgálatot végzett volna annak kimutatása érdekében, hogy a 20%-os csökkentés milyen konkrét intézkedéseket és költségeket vonna maga után az egyes tagállamokban. Az előadó meg van győződve arról, hogy az általános csökkentési céllal szemben minden esetben előnyben kell részesíteni egy olyan lépcsőzetes csökkentési modellt, amely különbséget tesz a tagállamok között és fokozottabban figyelembe veszi az előzetes teljesítést. A csökkentéshez kapcsolódó költségek végül is a koncentrációs szint csökkenésével exponenciálisan növekednek. A 20%-os általános célt nehezebb elérniük mindenképp azoknak a tagállamoknak, amelyek már így is nagy erőfeszítéseket tettek a környezeti levegő minőségének javítása érdekében és igen magas szintről indulnak. A magas koncentrációs értékkel rendelkező államoknak viszont fokozottabb csökkentést kell végrehajtaniuk. A Bizottság modellje nem veszi figyelembe az előzetes teljesítést, továbbá inkább bünteti a korai beruházásokat (early actions), mint hogy jutalmazná azokat. A lépcsőzetes csökkentési

modell jobban ösztönözné a tagállamokat – azok alapkonzentrációs szintjétől függetlenül –, hogy mielőbb meghozzák a csökkentési intézkedéseket.

További rendelkezések: Az előadó olyan különböző szisztematikus egyszerűsítéseket és nyelvi értelmezéseket javasol, amelyek elsősorban közigazgatási szinten könnyítenék meg a végrehajtást. Ezenkívül felvették az irányelvbe a „természetes források” fogalmát. Biztosítani kell, hogy kizárólag az olyan, természetes forrásokból eredő alapkonzentrációt hagyják figyelmen kívül, amely jelentősen meghaladja a határértékekbe és célértékekbe már beleszámított átlagos háttér-konzentrációt. A visszaélések és az eljárási nehézségek elkerülése végett a Bizottságnak a természetes forrásokra visszavezethető túllépések ellenőrzésére és figyelmen kívül hagyására vonatkozó iránymutatásokat kell közzétennie.